NERF

VORTEX VIGILON

8+

GB Be sure to read and follow all instructions carefully before using this product.

F Veillez à lire attentivement et à suivre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

D Vor dem Einsatz dieses Produktes, alle Anleitungen sorgfältig durchlesen und genau befolgen.

E Asegúrate de leer atentamente y seguir las instrucciones antes de utilizar este producto.

P Lê e segue as instruções cuidadosamente antes de usares este produto.

I Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.

NL Lees de instructies nauwkeurig voordat u dit product gaat gebruiken en volg ze op.

S Se till att läsa och följa instruktionerna noggrant innan du använder den här produkten.

DK Sørg for at læse og forstå alle anvisninger til fulde før produktet anvendes.

N Vær sikker på at du leser og følger alle anvisninger nøye før du bruker dette produktet.

FIN Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät tätä tuotetta.

GR Βεβαιωθείτε πως διαβάσατε και ακολουθήσατε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος.

PL Przed przystąpieniem do używania niniejszego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję.

H A termék használata előtt olvassa el és tartsa be az összes utasítást.

TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm talimatları dikkatle okuyup takip edin.

CZ Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny a také se jimi řiďte.

SK Pred použitím tohto produktu si nezabudnite prečítať a dodržať všetky pokyny.

RO Ai grijă să citeşti şi să urmezi instrucţiunile cu atenţie înainte de a utiliza produsul.

RU Не забудьте внимательно прочитать и следуйте всем инструкциям, перед тем, как использовать этот продукт.

GB
1. 5-DISC BREECH
2. BREECH RELEASE LEVER
3. SLIDE
4. DISC EJECT SWITCH

F
1. CULASSE 5 DISQUES
2. LEVIER DE DEVERROUILLAGE DE LA CULASSE
3. FAIRE GLISSER
4. CURSEUR D'EJECTION DU DISQUE

D
1. 5-DISK MAGAZIN
2. LÖSEHEBEL FÜR DAS MAGAZIN
3. SPANNSCHIEBER
4. AUSWURFSCHALTER

E
1. RECÁMARA PARA 5 DISCOS
2. PALANCA PARA SOLTAR LA RECÁMARA
3. CORREDERA
4. INTERRUPTOR DE EXPULSIÓN DE DISCOS

P
1. CÂMARA DE 5 DISCOS
2. ALAVANCA DE DESBLOQUEIO DA CÂMARA
3. CULATRA
4. INTERRUPTOR DE EJECÇÃO DE DISCOS

I
1. CULATTA A 5 DISCHI
2. LEVA DI SGANCIO DELLA CULATTA
3. FAI SCORRERE ALL'INDIETRO
4. INTERRUTTORE ESPULSIONE DISCO

NL
1. STAARTSTUK MET 5 SCHIJVEN
2. ONTGRENDELING VOOR STAARTSTUK
3. SCHUIF
4. SCHIJFUITWERPKNOP

S
1. 5-SKIVPATRONER
2. FIGÖRNINGSSPAK FÖR PATRONER
3. DRA
4. KNAPP FÖR SKIVSKJUTNING

DK
1. 5-DISK KAMMER
2. UDLØSERGREB TIL KAMMER
3. SLÆDE
4. UDLØSERKNAP TIL DISK

N
1. 5-SKIVERS KAMMER
2. KAMMERUTLØSINGSSPAK
3. GLIDESTYKKE
4. SKIVEUTSKYTINGSBRYTER

FIN
1. 5 KIEKON PESÄ
2. PESÄN VAPAUTUSVIPU
3. LIUKUKISKO
4. KIEKON POISTOKYTKIN

GR
1. ΟΥΡΑΙΟ 5 ΔΙΣΚΩΝ
2. ΜΟΧΛΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΟΥΡΑΙΟΥ
3. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΚΤΙΝΑΞΗΣ ΔΙΣΚΟΥ
4. ΦΟΡΤΩΣΗ & ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ

PL
1. KOMORA 5-DYSKOWA
2. DŹWIGNIA ZAMKA KOMORY
3. SUWAK
4. PRZEŁĄCZNIK WYRZUTNI DYSKÓW

H
1. 5 KORONGOS TÖLTÉNYTÁR
2. TÖLTÉNYTÁR-KIOLDÓ FOGANTYÚ
3. ZÁVÁR
4. KORONG KILÖVŐ KAPCSOLÓ

TR
1. 5 DİSKLİK NAMLU
2. NAMLU SERBEST BIRAKMA KOLU
3. SÜRGÜ
4. DİSK ÇIKARTMA DÜĞMESİ

CZ
1. ZÁVĚR 5 DISKŮ
2. POJISTKA ZÁVĚRU
3. ŠOUPÁTKO
4. SPÍNAČ PRO VYHOZENÍ DISKU

SK
1. 5-DISKOVÁ KOMORA
2. PÁKA NA UVOĽNENIE KOMORY
3. POSÚVAČ
4. VYPÍNAČ NA VYSUNUTIE DISKU

RO
1. ÎNCĂRCARE PENTRU 5 DISCURI
2. LEVIER DE ELIBERARE A ÎNCĂRCĂRII
3. GLISIERĂ
4. ÎNTRERUPĂTOR DE ELIBERARE A DISCURILOR

RU
1. 5-ДИСКОВЫЙ ПРОБОЙНИК
2. РЫЧАГ ОСВОБОЖДЕНИЯ ПРОБОЙНИКА
3. ЗАТВОР
4. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБРОСА ДИСКА

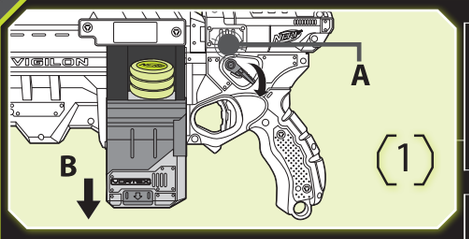
NERF Nation

Find us on Facebook | NERF.COM | WATCH ON YouTube

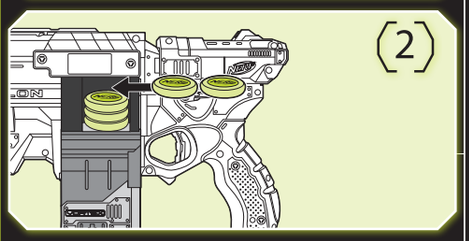
GB Ask a parent before going online. F Demande à un parent avant d'aller en ligne. D Bitte deine Eltern um Erlaubnis, bevor du online gehst. E Pide permiso a tus padres antes de acceder online. P Pede autorização aos teus pais antes de acederes à Internet. I Chiedere il consenso ad un genitore per navigare su internet. NL Vraag toestemming aan je ouders voor je online gaat. S Fråga en förälder innan du använder Internet. DK Spørg altid dine forældre om lov, før du går på nettet. N Spør foreldre før du gå online. FIN Pyydä vanhemmilta lupa käyttää Internetiä. GR Ρωτήστε έναν γονέα πριν να συνδεθείτε στο ίντερνετ. PL Zapytaj rodzica zanim połączysz się z Internetem. H Kérj engedélyt a szüleidtől, mielőtt neteznél! TR İnternet sitesine girmeden önce anne babanızdan izin alın. CZ Než půjdete online, zeptejte se rodičů. SK Skôr, než pôjdete na internet, požiadajte o povolenie rodiča. RO Cere permisiunea unui adult înainte de a merge pe Internet. RU Перед тем, как выйти в Интернет, спросите разрешения родителей.

Hasbro

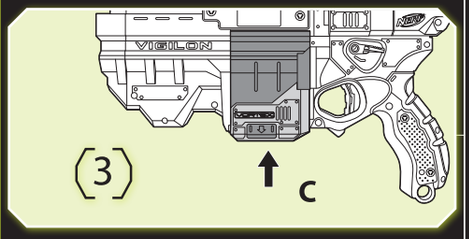
GB LOAD & FIRE F CHARGER & TIRER D LADEN & SCHIEßEN E CARGA Y LANZA P CARREGAR E DISPARAR I CARICARE E FARE FUOCO NL LADEN EN VUREN S LADDA OCH SKJUT DK LADE OG SKYDE N LAD OG SKYT FIN LATAA JA AMMU GR ΦΟΡΤΩΣΗ & ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ PL ZAŁADUJ I STRZELAJ H BETÖLTÉS ÉS TÜZELÉS TR YÜKLEME VE ATEŞLEME CZ NABÍJENÍ A STŘÍLENÍ SK NABITIE A PAĽBA RO ÎNCARCĂ ŞI LANSEAZĂ RU ЗАГРУЗКА И ВЫСТРЕЛ



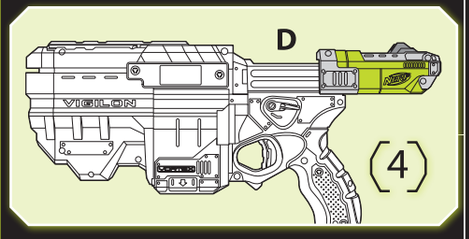
GB 1. Push [A] down to snap open [B]. F 1. Maintenir [A] appuyé pour ouvrir [B]. D 1. Zum Öffnen von [A], [B]herunterdrücken. E 1. Empuja [A] para abrir [B]. P 1. Pressiona a [A] para baixo para abrires a [B]. I 1. Spingere verso il basso la [A]per aprire la [B]. NL 1. Druk [A] omlaag om [B] open te klikken. S 1. Trtck ner [A] för att öppna [B]. DK 1. Tryk [A] for at åbne [B]. N 1. Trykk [A] ned for å kneppe åpen [B]. FIN 1. Paina [A]alas avataksesi [B]. GR 1. Πιέστε [A] προς τα κάτω για να ανοίξετε [B]. PL 1. Pociągnij [A] w dół, aby otworzyć [B]. HU 1. Nyomja le a [A]T, hogy kipattintsa az [B]AT. TR 1. [A]'nu aşağı iterek [B]'yu açın. CZ 1. Chcete-li zachytit otevřený [A], zatlačte dolů [B]. SK 1. Potlačte [A] dolu a cvaknutím otvorte [B]. RO 1. Apasă [A] în jos şi deschide [B]. RU 1. Нажмите на [A] для открытия затвора [B].



GB 2. Load discs with logo facing up, 1 at a time. Do not load more than 5 DISCS. F 2. Charger les disques avec le logo tourné vers le haut, un à la fois. Ne pas charger plus de 5 DISQUES. D 2. Jeweils nur 1 Disk einlegen; das Logo soll nach oben zeigen. Nicht mehr als 5 DISKS laden. E 2. Carga los discos con el logotipo hacia arriba, de uno en uno. No cargues más de 5 DISCOS. P 2. Carrega os discos com o logótipo virado para cima, um de cada vez. Não carregues mais do que 5 DISCOS. I 2. Caricare i dischi uno alla volta, con il logo rivolto verso l'alto. Non caricare più di 5 DISCHI. NL 2. Laad de schijven met het logo naar boven, één tegelijk. Laad niet meer dan 5 SCHIJVEN. S 2. Ladda skivor med logotypen uppåt, en åt gången. Ladda inte i fler än 5 SKIVOR. DK 2. Indsæt en disk ad gangen med logoet opad. Indsæt ikke mere en 5 DISKE. N 2. Lad skiver med logo vendt opp, 1 av gangen. Ikke lad mer enn 5 SKIVER. FIN 2. Lataa kiekot logo ylöspäin, 1 kerrallaan. Älä lataa enempää kuin 5 KIEKKOA. GR 2. Φορτώστε τους δίσκους με το λογότυπο προς τα επάνω, έναν-έναν. Μη φορτώνετε περισσότερους από 5 ΔΙΣΚΟΥΣ. PL 2. Załaduj pojedynczo dyski ustawiając je w położeniu z logo skierowanym do góry. Można załadować maksymalnie 5 DYSKÓW. H 2. Egyenként töltse be a korongokat, a logóval felfele. Ne töltsön be több mint 5 KORONGOT! TR 2. Diskleri teker teker, logo yukarı bakacak şekilde yükleyin. 5 DİSKTEN fazla yüklemeyin. CZ 2. Disky vkládejte jednotlivě, aby logo směřovalo nahoru. Nevkládejte více než 5 DISKŮ. SK 2. Po jednom vložte disky logom smerom nahor. Nenabíjajte viac než 5 DISKOV. RO 2. Încarcă discurile cu logo-ul îndreptat în sus, câte unul odată. Nu încărca mai mult de 5 DISCURI. RU 2. Загружайте диски логотипом вверх по одному. Не загружайте больше 5 ДИСКОВ.

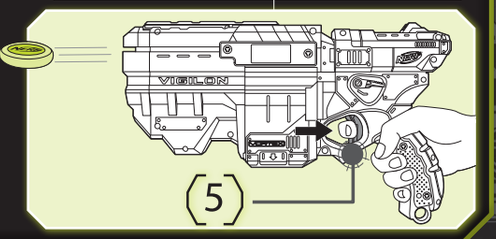


GB 3. Slide [C] door closed until it locks into position. 4. Pull [D] back until it clicks, then release. It will automatically return to the forward position. F 3. Fermer le loquet [C] en le faisant coulisser jusqu'à ce qu'il se bloque dans la bonne position. 4. Tirer sur [D] en arrière jusqu'à ce qu'il clique, puis relâcher. Il se replacera automatiquement en position avant. D 3. [C] Deckel zurückschieben bis er eingerastet ist. 4. [D] zurückziehen, bis es klickt und dann loslassen. Es wird automatisch wieder in die Ausgangsposition zurückkehren. E 3. Desliza la tapa [C] para cerrarla hasta que encaje en posición. 4. Tira [D] hacia atrás hasta que oigas un clic, luego suelta. Volverá automáticamente a la posición inicial. P 3. Fecha a porta da [C] até engatar no lugar. 4. Puxa a [D] para trás até ouvires um clique, depois solta-a. Ela regressa automaticamente à posição dianteira. I 3. Chiudere lo sportello della [C] facendolo scorrere fino a che non si blocca in posizione. 4. Tirare indietro il [D] finché non si sente un clic, quindi rilasciare. Esso ritornerà automaticamente in avanti. NL 3. Schuif [C] klep gesloten totdat hij op zijn plek klikt. 4. Trek [D] naar achter tot hij klikt en laat dan los. Hij keert automatisch terug naar de voorste positie. S 3. Stäng [C] dörren till den låses i position. 4. För [D] bakåt tills det klickar, frigör sedan. Den kommer automatiskt att återgå till framåtposition. DK 3. Luk [C] klappen til, så den fastlåses. 4. Træk [D] tilbage, indtil den klikker. Slip den derefter igen. Den vil automatisk returnere til frontpositionen. N 3. Skyv [C] dør lukket til den låser inn i stilling. 4. Trekk [D] tilbake til det klikker, og slipp. Den vil automatisk gå tilbake til den fremre stillingen. FIN 3. Työnnä [C] ovi kiinni niin että se lukittuu paikalleen. 4. Vedä [D] taakse kunnes se napsahtaa, sitten vapauta. Se palautuu automaattisesti eteen. GR 3. Σύρετε [C] την πόρτα για να την κλείσετε, μέχρι να κλειδώσει στη θέση της. 4. Τραβήξτε [D] προς τα πίσω μέχρι να κάνει "κλικ" και μετά απελευθερώστε. Θα επιστρέψει αυτόματα στην πρόσθια θέση. PL 3. Przesuwaj zamknięte drzwiczki [C] aż do zablokowania. 4. Odciągnij [D] do kliknięcia i puść. Powróci on automatycznie do poprzedniej pozycji. H 3. Csúsztassa helyére az [C] ajtóját, amíg rögzül. 4. Húzza hátra a [D] T kattanásig, majd engedje el. Automatikusan vissza fog térni az első pozícióba. TR 3. [C] kapağını yerine oturana dek iterek kapatın. 4. Klik sesi çıkarana dek [D]'yü geriye çekin, sonra bırakın. Otomatik olarak ileri konumuna dönecektir. CZ 3. Posuňte uzavírací dvířka pro [C], až zapadnou na své místo. 4. Zatáhněte [D] dozadu, až zacvakne a potom jej uvolněte. Automaticky se vrátí do pozice vpředu. SK 3. Posúvaním zatvorte [C] dvere, kým nezapadnú do svojej polohy. 4. [D] potiahnite dozadu, kým necvakne, potom uvoľnite. Automaticky sa vráti sa do polohy vpredu. RO 3. Glisează [C] ușa închisă până când se blochează. 4. Trage [D] înapoi până auzi un clic, apoi eliberează. Va reveni automat în poziția spre înainte. RU 3. Дверца выдвижной линейки [C] закрыта до тех пор, пока она не будет зафиксирована на месте. 4. Потяните [D] назад до щелчка и затем отпустите. Он автоматически вернется в переднее положение.

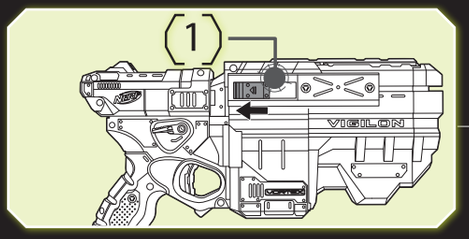


GB NOTE: Make sure the NERF logo is facing up. F REMARQUE : Vérifie que le logo NERF est bien tourné vers le haut. D HINWEIS: Das NERF-Logo muss nach oben zeigen. E NOTA: Asegúrate de que el logotipo de NERF está boca arriba. P NOTA: Certifica-te de que o logótipo NERF está virado para cima. I NOTA: Assicurarsi che il logo NERF sia rivolto verso l'alto. NL LET OP: Vergewis u ervan dat het NERF logo aan de bovenkant ligt. S OBS! Se till att logotypen NERF pekar uppåt. DK BEMÆRK: Kontroller, at NERF-logoet vender opad. N NB: Vær sikker på at NERF-logoen vender opp. FIN HUOMAUTUS: Varmista, että NERF-logo on alaspäin. GR ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το λογότυπο NERF κοιτάει προς τα επάνω. PL UWAGA: Upewnij się, że logo NERF jest zwrócone do góry. H MEGJEGYZÉS: Győződj meg róla. Hogy a NERF logó felfelé néz. TR DİKKAT: NERF logosunun yukarı doğru baktığından emin olun. CZ POZNÁMKA: Logo NERF musí být nahoře. SK POZNÁMKA: Skontrolujte, či je logo NERF natočené smerom nahor. RF musí být nahoře. RO NOTĂ: Ai grijă ca logo-ul NERF să fie îndreptat în sus. RU ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы логотипы NERF смотрели вверх.

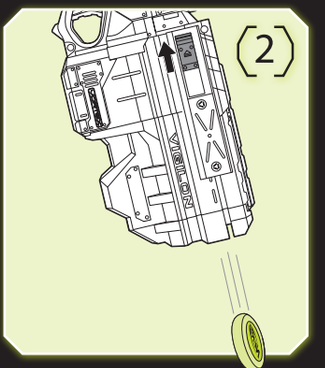
GB Pull trigger to fire. F Appuyer sur la gâchette pour tirer. D Zum Abfeuern Auslöser betätigen. E Presiona el gatillo para disparar. P Puxa o gatilho para disparar. I Premi il grilletto per sparare. NL Trek aan de trekker om te vuren. S Tryck in avtryckaren för att skjuta. DK Tryk på aftrækkeren for at skyde. N Trekk i avtrekkeren for å skyte. FIN Vedä liipaisinta laukaistaksesi. GR Πιέστε τη σκανδάλη για να πυροδοτήσει. PL Pociągnij za spust, aby wystrzelić. H A tüzeléshez húzd meg a ravaszt. TR Ateş etmek için tetiği çekin. CZ Stisknutím spouště vystřelte. SK Stlačením spúšte vypálte. RO Trage de trăgaci ca să lansezi discurile. RU Нажмите на курок для выстрела.



GB CLEARING A JAM F DESENRAYER D LADEHEMMUNG BESEITIGEN E PARA DESPEJAR ATASCOS P LIBERTAR UM BLOQUEIO I ELIMINAZIONE DELL'INCEPPAMENTO NL VASTLOPERS VERHELPEN S TA BORT PILAR SOM FASTNAT DK SÅDAN FJERNER DU EN BLOKERING N FRIGJØRE EN BLOKKERING FIN TUKOKSEN AVAAMINEN GR ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ PL ODBLOKOWYWANIE H TORLÓDÁS MEGSZÜNTETÉSE TR SIKIŞIKLIĞIN GİDERİLMESİ CZ ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÍ SK ODSTRÁNENIE ZASEKNUTIA RO ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ RU ОСВОБОЖДЕНИЕ ЗАЩЕМЛЕНИЯ



GB Press and hold F Appuie sans relâcher D Gedrückt halten E Mantén pulsado P Mantém premido I Premere e tenere premuto NL Indrukken en vasthouden S Tryck och håll DK Tryk ned og hold N Trykk og hold FIN Paina ja pidä GR Πιέστε και κρατήστε πατημένο PL Naciśnij i przytrzymaj H Tartsd nyomva TR Bastırın ve basılı tutun CZ Stiskněte a podržte SK Stlačte a podržte RO Apasă şi ţine apăsat RU Нажмите и удерживайте



YouTube and the YouTube logo are trademarks of Google Inc.
© 2011 Hasbro. All rights reserved / Tous droits réservés. Hasbro SA, Route de Courroux 6, 2800 Delemont CH.
Hasbro Europe, 2 Roundwood Ave, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AZ. UK. TR Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Route de Courroux 6, 2800 Delemont İsviçre. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Burhaniye Mah. Abdullahağa Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye.

MADE IN CHINA. FABRIQUÉ EN CHINE. FABRICADO EN CHINA. СДЕЛАНО В КИТАЕ.

CE

0811**38556**148